

# [Impressum]

Objektyp: **Group**

Zeitschrift: **Sprachspiegel : Zweimonatsschrift**

Band (Jahr): **69 (2013)**

Heft 1

PDF erstellt am: **21.09.2024**

## **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Inhalten der Zeitschriften. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern.

Die auf der Plattform e-periodica veröffentlichten Dokumente stehen für nicht-kommerzielle Zwecke in Lehre und Forschung sowie für die private Nutzung frei zur Verfügung. Einzelne Dateien oder Ausdrucke aus diesem Angebot können zusammen mit diesen Nutzungsbedingungen und den korrekten Herkunftsbezeichnungen weitergegeben werden.

Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. Die systematische Speicherung von Teilen des elektronischen Angebots auf anderen Servern bedarf ebenfalls des schriftlichen Einverständnisses der Rechteinhaber.

## **Haftungsausschluss**

Alle Angaben erfolgen ohne Gewähr für Vollständigkeit oder Richtigkeit. Es wird keine Haftung übernommen für Schäden durch die Verwendung von Informationen aus diesem Online-Angebot oder durch das Fehlen von Informationen. Dies gilt auch für Inhalte Dritter, die über dieses Angebot zugänglich sind.

Ein Dienst der *ETH-Bibliothek*  
ETH Zürich, Rämistrasse 101, 8092 Zürich, Schweiz, [www.library.ethz.ch](http://www.library.ethz.ch)

<http://www.e-periodica.ch>

## INHALT

HEFT 1 FEBRUAR 2013

---

### SCHWERPUNKT: BLICKE ÜBER DIE GRENZEN

- |   |  |
|---|--|
| <b>1 Brennspiegel</b><br>Daniel Goldstein   | <b>1 1 Ortsnamen als Hoheitszeichen</b><br>Sprachkonflikt und toponymischer Wechsel im Elsass<br>Claude Otto   |
| <b>2 Wortkreuzungen als Mittel der Charakterisierung</b><br>Vergleich eines Stilmittels in der russischen und der deutschen Politpublizistik, Teil I: Russisch<br>Alexander Golodow | <b>1 5</b> Als französische Namen verdeutscht wurden<br><b>2 0</b> <b>SERIE: Deutsche Sprachinseln in Italien (Teil III)</b><br>«Titsch? Tötschu? Titzschu? Tittschu? Tiitsch?» (Walser)<br>Luis Thomas Prader |

---

### RUBRIKEN

- |   |   |
|---|---|
| <b>2 6 Wortschatz</b><br>Lass das «als dass»!<br>Peter Heisch                         | <b>2 9 Wortsuche</b><br>Paralipse: Scheinauslassung<br>Chropfläärete            |
| <b>2 7 Wort und Antwort</b><br>Leserbrief zu Heft 6/2012:<br>«Wortschatz: Geba(h)ren» | <b>3 0 Netztipp</b><br>Sprachkolumnen   |
| <b>2 7 Bücherbrett</b><br>Utz Maas: Was ist Deutsch?<br>Daniel Goldstein              | <b>3 1 Briefkasten</b><br><b>3 2 SVDS</b><br>Vorstand<br>Jahresversammlung 2013 |

QR-Code für  
Mobilgeräte



---

## Sprachspiegel

Redaktion	Daniel Goldstein, Dr. phil., Journalist BR ( <a href="http://www.sprachlust.ch">www.sprachlust.ch</a> ) Feldackerweg 23, CH-3067 Boll, Tel. 031 839 54 88 <a href="mailto:redaktion@sprachverein.ch">redaktion@sprachverein.ch</a>
Internet	<a href="http://www.sprachverein.ch">www.sprachverein.ch</a> – <a href="https://facebook.com/Sprachspiegel">facebook.com/Sprachspiegel</a>
Bezugsstelle	Abonnemente, Einzelnummern: Bruno Enz, Hubstrasse 15, 8303 Bassersdorf Tel. 044 836 36 27, <a href="mailto:bruno.enz@sunrise.ch">bruno.enz@sunrise.ch</a>
Adressänderungen	FO Print & Media AG, Martin Schweizer, Gewerbestrasse 18, 8132 Egg, Tel. 044 986 35 81, <a href="mailto:sprachspiegel@fo-services.ch">sprachspiegel@fo-services.ch</a>
Vorstufe; Druck, Versand	FO Zürisee AG, Stäfa; FO Fotorotar AG, Egg
Bezugspreis	CHF 70.– pro Jahr (6 Ausgaben), Ausland Euro 60.–, CHF 40.– für Studierende, CHF 15.– für Einzelhefte
Zahlungen	Postkonto 40-224970-3 SVDS/Sprachspiegel
Kündigung	Das Abonnement des «Sprachspiegels» – mit dem automatisch die Mitgliedschaft beim SVDS verbunden ist – kann nur auf Jahresende (bis spätestens 1. Dezember) bei Bruno Enz, Hubstrasse 15, 8303 Bassersdorf, gekündigt werden. Nichtbezahlung des laufenden Abonnements gilt nicht als Kündigung.

---

## Sprachauskunft

E-Mail	<a href="mailto:sprachauskunft@compendio.ch">sprachauskunft@compendio.ch</a> Kostenlose Auskunft in der Regel innerhalb von zwei Arbeitstagen
Korrekturdienst (kostenpflichtig)	Compendio Bildungsmedien AG, Anuschka Pfammatter, Neunbrunnenstrasse 50, 8050 Zürich, <a href="mailto:a.pfammatter@compendio.ch">a.pfammatter@compendio.ch</a>

---

## Geschäftsstelle SVDS

Schweizerischer Verein für die deutsche Sprache (SVDS)  
Neunbrunnenstrasse 50, 8050 Zürich

Präsident: Johannes Wyss, Alte Landstrasse 16,  
8800 Thalwil, Tel. 044 721 00 27,  
[johanneswyss@bluewin.ch](mailto:johanneswyss@bluewin.ch)